

Georgia ‘may consider’ restoring monarchy after Patriarch’s sermon 19 June 2017



ENGLISH – ITALIANO – ESPAÑOL - PORTUGUÊS

During a Sunday sermon, Ilia II, the Catholicos-Patriarch of the whole of Georgia, once again raised an issue that he had been repeatedly coming back to over the past few years: The Patriarch spoke out for restoring the constitutional monarchy in Georgia.

According to Ilia II, ‘the constitutional monarchy will bring peace to the country’.

“Georgia is an ancient country with an ancient culture. Perhaps we should think about the fact that Georgia is the oldest monarchy. The king ruled our country with God’s help. Today, there are numerous cases worldwide, when a monarch reigns but doesn’t rule. This is called a constitutional monarchy. Naturally, this will not happen either today or tomorrow, but it is necessary to analyze our past, present and future,” Ilia II stressed during the Sunday sermon on 18 June.

According to the Georgian Public Broadcaster (GPB), Irakli Kobakhidze, the Georgian Parliament Speaker, visited the Patriarchy on 19 June to meet with Ilia II.

Before meeting the Patriarch, he made a brief, but a rather meaningful comment on the aforesaid: “”What His Holiness stated is the truth. In fact, the constitutional monarchy could bring peace to the country’s political and social life. We must take into account all factors, including our local peculiarities,” Kobakhidze said, adding that the constitutional monarchy and the presidential institute couldn’t coexist.

Earlier, some other representatives of the parliamentary majority group also approved this initiative: for example, Eka Beselia, a member of the parliamentary majority, termed this idea as ‘interesting’, while Gia Volsky, the Parliament Vice Speaker from the parliamentary majority

group, argued based on the best practices of Western European countries that the monarchy could have a positive impact on the country. According to Mamuka Mdinardze, the chairman of the 'Georgian Dream' faction, the constitutional monarchy will attach individualism, uniqueness and particular attractiveness to Georgia. Salome Zourabichvili, an independent MP close to governmental circles, believes that the constitutional monarchy is the only way for Georgia to join the European family.

First discussions on the possible restoration of the monarchy in Georgia began in the early 1990's, after the collapse of the Soviet Union. Restoration of the monarchy has been raised periodically since the late 2000s, mostly by fringe political parties and conservative movements within the country.



Prince **Nugzar Bagration-Gruzinski** (born 25 August 1950, in Tbilisi,) is the legitimate head of the deposed Royal House of Georgia. H.R.H. Crown Prince Nugzar is the senior descendant by male primogeniture of King George XII, the last monarch to rule in the Kingdom of Kartli and Kakheti (modern-day Georgia).

Presently, the distinguished name of Bagrationi has over one hundred known descendants. Naturally, not every descendant has an equal claim to be the heir to the Georgian Royal Throne. The issue of rightful succession is regulated by Georgian dynastic law and supported by international law. Under these laws, His Royal Highness Prince Nugzar Bagrationi-Gruzinski is the rightful heir to the Georgian Royal Throne.

ITALIANO

Georgia 'può prendere in considerazione' restaurare la monarchia dopo la predica Patriarca, 19 giugno 2017

Durante un sermone di domenica, Ilia II, il patriarca cattolico di tutta la Georgia, ha ancora una volta sollevato un tema che era ripetutamente ripreso negli ultimi anni: il Patriarca ha parlato per ripristinare la monarchia costituzionale in Georgia.

Secondo Ilia II, "la monarchia costituzionale porterà pace al paese".

"La Georgia è un antico paese con una cultura antica. Forse dovremmo pensare al fatto che la Georgia è la più antica monarchia. Il re governò il nostro paese con l'aiuto di Dio. Oggi, ci sono numerosi casi in tutto il mondo, quando un monarca regna, ma non governa. Questa si chiama monarchia costituzionale. Naturalmente, questo non accadrà oggi o domani, ma è necessario analizzare il nostro passato, presente e futuro ", ha sottolineato Ilia II durante il sermone del 18 di giugno.

Secondo la Pubblica Pubblicità georgiana (GPB), Irakli Kobakhidze, presidente del Parlamento georgiano, ha visitato il Patriarcato il 19 giugno per incontrarsi con Ilia II.

Prima di incontrare il Patriarca, ha fatto un breve, ma un commento piuttosto significativo sul suddetto: "" Quello che la Sua Santità ha affermato è la verità. Infatti, la monarchia costituzionale potrebbe portare la pace alla vita politica e sociale del paese. Dobbiamo tener conto di tutti i fattori, comprese le nostre peculiarità locali ", ha detto Kobakhidze, aggiungendo che la monarchia costituzionale e l'istituto presidenziale non potrebbero coesistere.

In precedenza, anche alcuni altri rappresentanti del gruppo di maggioranza parlamentare hanno approvato questa iniziativa: ad esempio Eka Beselia, membro della maggioranza parlamentare, ha definito questa idea come "interessante", mentre Gia Volsky, vicepresidente del gruppo di maggioranza parlamentare, Ha sostenuto le migliori pratiche dei paesi dell'Europa occidentale che la monarchia potrebbe avere un impatto positivo sul paese. Secondo Mamuka Mdinaradze, il presidente della fazione "sogno georgiano", la monarchia costituzionale attaccherà l'individualismo, l'unicità e la particolare attrazione verso la Georgia. Salome Zourabichvili, un deputato indipendente vicino agli ambienti governativi, ritiene che la monarchia costituzionale sia l'unico modo per la Georgia ad aderire alla famiglia europea.

Le prime discussioni sull'eventuale ripristino della monarchia in Georgia sono iniziate nei primi anni '90, dopo il crollo dell'Unione Sovietica. La restaurazione della monarchia è stata sollevata periodicamente fin dalla fine degli anni 2000, soprattutto da partiti politici frantumati e movimenti conservatori all'interno del paese.

Il principe Nugzar Bagration-Gruzinski (nato il 25 agosto 1950 a Tbilisi) è il legittimo capo della Casa Reale della Georgia. H.R.H. Il Principe Principe Nugzar è il discendente superiore dalla primogenitura maschile del re Giorgio XII, l'ultimo monarca per regnare nel Regno di Kartli e Kakheti (Georgia moderna).



Attualmente, il nome distinto di Bagrationi ha oltre un centinaio di discendenti conosciuti. Naturalmente, non tutti i discendenti hanno una uguale pretesa di essere l'erede del trono regno georgiano. La questione della giusta successione è disciplinata dalla legge dinastia georgiana e sostenuta dal diritto internazionale. Secondo queste leggi, il SAR principe Nugzar Bagrationi-Gruzinski è il legittimo erede del trono regno georgiano.

ESPAÑOL

Georgia 'puede considerar' restaurar la monarquía después del sermón del Patriarca, 19 de junio de 2017

Durante un sermón dominical, Ilia II, el Patriarca católico de toda Georgia, volvió a plantear un tema al que había venido repetidamente en los últimos años: El patriarca se pronunció por restaurar la monarquía constitucional en Georgia.

Según Ilia II, "la monarquía constitucional traerá la paz al país".

"Georgia es un país antiguo con una cultura antigua. Tal vez deberíamos pensar en el hecho de que Georgia es la monarquía más antigua. El rey gobernó nuestro país con la ayuda de Dios. Hoy en día, hay numerosos casos en todo el mundo, cuando un monarca reina pero no gobierna. Esto se llama monarquía constitucional. Naturalmente, esto no sucederá ni hoy ni mañana, pero es necesario analizar nuestro pasado, presente y futuro ", subrayó Ilia II durante el sermón del domingo 18 de junio.

Según el georgiano Public Broadcaster (GPB), Irakli Kobakhidze, el Presidente del Parlamento georgiano, visitó el Patriarcado el 19 de junio para reunirse con Ilia II.

Antes de reunirse con el Patriarca, hizo un comentario breve pero significativo sobre lo dicho: "Lo que Su Santidad dijo es la verdad. De hecho, la monarquía constitucional podría traer la paz a la vida política y social del país. Debemos tener en cuenta todos los factores, incluyendo nuestras peculiaridades locales", dijo Kobakhidze, quien agregó que la monarquía constitucional y el instituto presidencial no podrían coexistir.

Algunos de los representantes del grupo de mayoría parlamentaria también aprobaron esta iniciativa: por ejemplo, Eka Beselia, miembro de la mayoría parlamentaria, calificó esta idea como "interesante", mientras que Gia Volsky, vicepresidente del Parlamento del grupo de mayoría parlamentaria, Argumentó basándose en las mejores prácticas de los países de Europa occidental que la monarquía podría tener un impacto positivo en el país. Según Mamuka Mdinaradze, el presidente de la facción 'Sueño georgiano', la monarquía constitucional unirá el individualismo, la singularidad y el atractivo particular a Georgia. Salomé Zourabichvili, diputada independiente cercana a los círculos gubernamentales, cree que la monarquía constitucional es la única manera de que Georgia se una a la familia europea.

Las primeras discusiones sobre la posible restauración de la monarquía en Georgia comenzaron a principios de los años 90, después del colapso de la Unión Soviética. La restauración de la monarquía se ha planteado periódicamente desde finales de los años 2000, en su mayoría por los partidos políticos marginales y los movimientos conservadores dentro del país.



El príncipe Nugzar Bagration-Gruzinski (nacido el 25 de agosto de 1950, en Tbilisi,) es el jefe legítimo de la Casa Real de Georgia. Su Alteza Real el príncipe heredero Nugzar es el descendiente mayor de la primogenitura masculina del rey George XII, el último monarca a gobernar en el Reino de Kartli y Kakheti (Georgia moderna).

Actualmente, el nombre distinguido de Bagrationi tiene más de cien descendientes conocidos. Naturalmente, no todos los descendientes tienen la misma pretensión de ser el heredero del trono real georgiano. La cuestión de la legítima sucesión está regulada por la ley dinástica georgiana y está respaldada por el derecho internacional. Bajo estas leyes, Su Alteza Real el príncipe Nugzar Bagrationi-Gruzinski es el legítimo heredero del trono real georgiano.

PORTUGUÊS

A Geórgia pode considerar "restaurar a monarquia após o sermão do Patriarca", 19 de junho de 2017

Durante um sermão dominical, Ilia II, o patriarca católico de toda a Geórgia, mais uma vez levantou uma questão em que repetiu repetidamente nos últimos anos: o Patriarca falou por restaurar a monarquia constitucional na Geórgia.

Segundo Ilia II, "a monarquia constitucional trará a paz ao país".

"A Geórgia é um país antigo com uma cultura antiga. Talvez devêssemos pensar sobre o fato de que a Geórgia é a monarquia mais antiga. O rei governou nosso país com a ajuda de Deus. Hoje, existem inúmeros casos em todo o mundo, quando um monarca reina, mas não governa. Isso é chamado de monarquia constitucional. Naturalmente, isso não acontecerá hoje ou amanhã, mas é necessário analisar nosso passado, presente e futuro ", declarou Ilia II durante o sermão de domingo em 18 de junho.

De acordo com a emissora pública georgiana (GPB), Irakli Kobakhidze, o presidente do Parlamento da Geórgia, visitou o Patriarcado em 19 de junho para se encontrar com Ilia II.

Antes de encontrar o Patriarca, ele fez um breve, mas um comentário bastante significativo sobre o referido: "O que a Sua Santidade declarou é a verdade. Na verdade, a monarquia constitucional poderia trazer a paz para a vida política e social do país. Devemos levar em consideração todos os fatores, incluindo nossas peculiaridades locais ", disse Kobakhidze, acrescentando que a monarquia constitucional e o instituto presidencial não poderiam coexistir.

Anteriormente, alguns outros representantes do grupo da maioria parlamentar também aprovaram esta iniciativa: por exemplo, Eka Beselia, membro da maioria parlamentar, chamou essa ideia de "interessante", enquanto Gia Volsky, vice-presidente do parlamento do grupo parlamentar da maioria, argumentou com base nas melhores práticas dos países da Europa Ocidental que a monarquia poderia ter um impacto positivo no país. De acordo com Mamuka Mdinaradze, presidente da facção 'Georgian Dream', a monarquia constitucional unirá individualismo, singularidade e particular atratividade para a Geórgia. Salome Zourabichvili, um deputado independente perto dos círculos governamentais, acredita que a monarquia constitucional é o único caminho para que a Geórgia se une à família européia.

As primeiras discussões sobre a possível restauração da monarquia na Geórgia começaram no início da década de 1990, após o colapso da União Soviética. A restauração da monarquia foi levantada periodicamente desde o final dos anos 2000, principalmente por partidos políticos e movimentos conservadores dentro do país.

O Príncipe Nugzar Bagration-Gruzinski (nascido em 25 de agosto de 1950, em Tbilisi) é o chefe legítimo da depurada Casa Real da Geórgia. Sua Alteza Real, o Príncipe Herdeiro Nugzar, é descendente senil por primogenitura masculina do rei George XII, o



último monarca a governar o Reino de Kartli e Kakheti (Geórgia moderna).

Atualmente, o nome distinto de Bagrationi tem mais de cem descendentes conhecidos. Naturalmente, nem todo descendente tem uma reivindicação igual de ser o herdeiro do Trono Real da Geórgia. A questão da sucessão legítima é regulada pela lei dinástica georgiana e apoiada pelo direito internacional. Sob estas leis, Sua Alteza Real, o Príncipe Nugzar Bagrationi-Gruzinski, é o legítimo herdeiro do Trono Real da Geórgia.